



# PANORAMA

LA AGENCIA INMOBILIARIA MÁS ANTIGUA DE MARBELLA

## 50 AÑOS EN MARBELLA 1970 - 2020

Que una empresa pueda lograr 50 años de continua actividad es un hito, pero lograrlo en el sector inmobiliario de Marbella que es tan competitivo, es un verdadero mérito.

*Por: Michel Cruz Imágenes: Cortesía de Panorama Properties*



**Se funda Panorama International Ltd. en Washington DC y es la primera empresa en ofrecer viviendas y promociones internacionales a inversores en los Estados Unidos.**

**1968**

**Panorama International abre la primera agencia inmobiliaria internacional en Marbella.**

**1970**

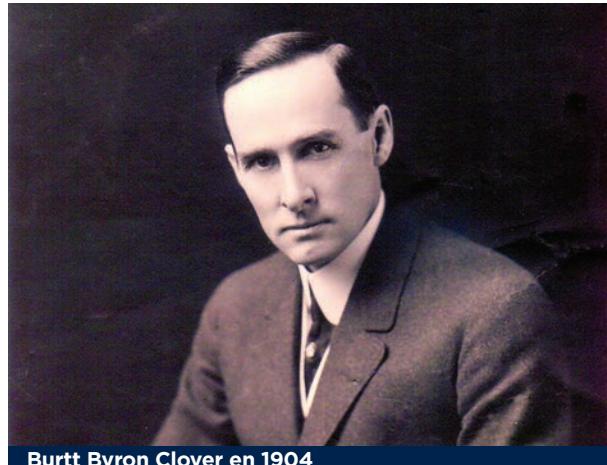
Fundada en Marbella en 1970, Panorama Properties es mucho más que una agencia inmobiliaria. En medio siglo, no solo ha superado las vicisitudes del tiempo, experimentando tanto los buenos momentos como los más duros, sino también durante el proceso, narrando la evolución de Marbella y convirtiéndose así parte de la historia misma de la ciudad.

**P**anorama es una empresa familiar y está dirigida por Christopher Clover y sus dos hijos Alex y Katinka, y hoy está compuesta por un equipo de 26 profesionales que hablan, entre ellos, doce diferentes idiomas

#### **CUATRO GENERACIONES EN EL SECTOR INMOBILIARIO**

Medio siglo en el sector inmobiliario de Marbella es un logro hasta ahora inigualable, ya que Panorama es la agencia más antigua de la región, pero, sin embargo, el vínculo de la familia con el sector inmobiliario se remonta a más de un siglo atrás, abarcando cuatro generaciones, desde 1904, cuando el abuelo de Chris, Burtt Byron (B.B.) Clover, fundó B.B. Clover and Company, una agencia inmobiliaria en Chicago en los Estados Unidos.

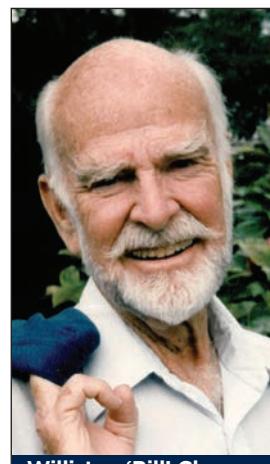
B. B. Clover además fue también promotor inmobiliario y el constructor de uno de los primeros campos de golf profesionales de Estados Unidos en las afueras de Chicago en la década de 1920. La casa club y el campo de golf de Itasca todavía se erigen con orgullo hoy, para crédito de él, como así también



**Burtt Byron Clover en 1904**



**Tres generaciones de Clovers (1961)**



**Williston 'Bill' Clover**

**YOUR  
REALTOR  
IN  
SPAIN  
IS  
PANORAMA**

**PANORAMA INTERNATIONAL LTD.**  
810 18th Street N.W.  
WASHINGTON D.C. 20006  
Tel: [202] 783-3600  
Cable: PANORAMA  
WASHINGTON D.C.  
Telex: 440032

\* \* \*

**IN MARBELLA [Málaga]:**  
**PANORAMA INTERNACIONAL LTD.**  
Avda. Ricardo Soriano 1  
Tel: 825603  
Cable: INTERPAN, MARBELLA  
(Official Agent: F. Company)

**CAREFULLY SELECTED LISTINGS IN SPAIN**

**NATIONWIDE SALES PROMOTION THROUGHOUT USA.**

**Christopher Clover toma las riendas de la oficina de Panorama International en Marbella.**

**Christopher Clover crea una empresa nueva y decide transformar los objetivos a largo plazo de la oficina de Marbella y comienza la comercialización de propiedades de más prestigio en la zona.**

**1973**



**La empresa Clover Realty en 1960**

muchas de las elegantes viviendas de entramado de madera que rodean al golf. Un verdadero testimonio de la filosofía de calidad y de servicio que se ha ido calando a través de las generaciones hasta hoy, y que son el fundamento del espíritu empresarial propio de Panorama.

*“Los principios fundamentales de Panorama son el fruto de los valores familiares de honestidad, transparencia y esfuerzo, que he heredado de mi padre y que éste a su vez heredó del suyo. Cualquier éxito que hayamos podido alcanzar lo hemos logrado gracias a seguir estos principios al pie de la letra...”*

Christopher Clover.



**1975**

*“Los principios fundamentales de Panorama son el fruto de los valores familiares de honestidad, transparencia y esfuerzo, que he heredado de mi padre y que éste a su vez heredó del suyo. Cualquier éxito que hayamos podido alcanzar lo hemos logrado gracias a seguir estos principios al pie de la letra ...”*



*Chris, su padre, su hermano y su hermana en 1952*



*La oficina de ventas de Itasca, 1939*

Panorama capitaliza su éxito y reputación y abre oficinas en las zonas más prestigiosas de Marbella, en el hotel Puente Romano y frente al hotel Marbella Club.

1995



Chris y su hermano 1958 aprox.

Unos años más tarde, la familia Clover se trasladó a Charlottesville, una próspera ciudad universitaria en el centro de Virginia, a dos horas en coche hacia el sur de Washington DC. En Charlottesville, el padre de Chris, Williston 'Bill' Clover, continuó el negocio familiar, abriendo una agencia inmobiliaria y creando una empresa promotora de éxito a través de la cual intermedió en la venta de muchas de las casas históricas y de las fincas rurales más importantes de la zona. En su juventud Bill también fue un jugador de tenis profesional, entrenador de tenis en la Universidad de Virginia durante la guerra, arquitecto, promotor inmobiliario y especialista en la reproducción y cría de ganado de la raza Aberdeen Angus.

Fue en este entorno donde Chris y su hermano, Bill, crecieron. Después de licenciarse en Ciencias Económicas y Francés por la Universidad de Virginia, Chris dio clases de francés durante dos años antes de formar parte de la empresa familiar a la cual se unió en 1971. Tres años antes, en 1968, su padre había adquirido Panorama International Ltd, una agencia inmobiliaria con sede en Washington DC., para poder comercializar viviendas internacionales de lujo a compradores estadounidenses. Esto llevó a la apertura de la oficina de Marbella en 1970, seguida más tarde por las oficinas en Mallorca y la Ciudad de México, establecidas por, Bill, el hermano de Chris.

Panorama lanza una de las primeras páginas webs inmobiliarias, específica para la zona de Marbella. Hoy, la página web de Panorama está en 5 idiomas: inglés, español, francés, alemán y ruso.

1996

## Panorama to expand services



Mr Christopher Clover, Executive Vice-President of European Affairs for Panorama International Ltd, Marbella.

«SPECIAL places for special people.» America's specialists in international real estate offer you on-the-scene professional service on the Costa del Sol.» These are extracts from the advertising by Panorama International Ltd, with head offices in Washington, DC.

Panorama is a member of the International Real Estate Federation and of the National Association of Real Estate Boards, and is the only United States realtor with an office on the Costa del Sol - in Marbella.

This month, Mr Christopher Clover, Executive Vice-Presid-

Panorama International Ltd, Mr Clover kindly gave me details:

«Panorama's Marbella office has been established for over two years. Our job, basically, is to offer pre-screened residential properties to the American market. We check location, quality of construction and design, reliability of the people behind it, capability of the management... and so forth.»

«Through our Washington office, Public Relations, sales people and affiliates, and, in combination with national advertising, we bring people here on inspection trips.»

Anuncio de prensa del Iberian Daily Sun, marzo 1973

**Alex Clover se une a Panorama para ayudar a afinar la imagen de la empresa e implementar una serie de mejoras internas. Hoy es el director del departamento de Inversiones y Director Adjunto.**

**2001**

**Katinka Clover se une a Panorama. El hermano de Christopher, Williston H. Clover, se convierte en consultor permanente de la empresa.**

**2003**

#### **EVOLUCIONANDO CON MARBELLA**

En 1973, cuando Chris llegó a Marbella para dirigir la oficina de allí, la ciudad era todavía bastante pequeña pero realmente glamorosa. El hotel Marbella Club estaba en pleno apogeo, atrayendo a una clientela internacional de primer nivel incluyendo aristócratas, realeza, estrellas de Hollywood y a la *crème de la crème* de la sociedad española y europea. Muchos de estos personajes de la *jet-set* mundial se dejaron ver en la fiesta de inauguración de Puerto Banús, a la que asistieron celebridades como el Príncipe Rainiero y Grace Kelly, Aga Khan, José Banús y, por supuesto, el Príncipe Alfonso von Hohenlohe. Un tal Julio Iglesias fue encargado de proporcionar la música en vivo.

“Era una época excitante”, recuerda Chris Clover. “Marbella estaba en pleno crecimiento, pero ya era un lugar muy exclusivo y especial donde no solo se podía disfrutar del mejor clima de Europa en un bello entorno, sino también codearse con fascinantes personalidades de todo el mundo. Fue una experiencia enriquecedora que, junto con la cultura andaluza y el ritmo de vida apacible, trajo como resultado un entorno de calidad único que sigue atrayendo a gente de todas partes del mundo”.

Panorama Properties fue creada para la promoción de viviendas situadas en España a compradores estadounidenses y, de hecho, muchos de ellos vinieron aquí y se enamoraron de Marbella. Además de ser la primera agencia inmobiliaria en patrocinar vuelos de inspección a la costa, y la primera agencia



**Grace Kelly, Príncipe Rainiero & José Banús en la inauguración de Puerto Banús en mayo de 1970**

*“Era una época excitante”, recuerda Chris Clover. “Marbella estaba en pleno crecimiento, pero ya era un lugar muy exclusivo y especial donde no solo se podía disfrutar del mejor clima de Europa en un bello entorno, sino también codearse con fascinantes personalidades de todo el mundo. Fue una experiencia enriquecedora que, junto con la cultura andaluza y el ritmo de vida apacible, trajo como resultado un entorno de calidad único que sigue atrayendo a gente de todas partes del mundo”.*



*Chris y su 1<sup>a</sup> esposa Kirsten, en una fiesta en Marbella en 1974*

Panorama publica su primera edición de "The Marbella Property Magazine". Además del galardonado informe de mercado, contiene otros artículos interesantes tanto para compradores como para vendedores, así como una excelente selección de propiedades.

**2004**

inmobiliaria internacional en Marbella, Panorama también fue la primera en realizar *open-houses* - jornadas de puertas abiertas - para otras agencias, y además pionera en la implementación otros medios innovadores, que desde entonces se han convertido en una práctica común en la Costa del Sol. A medida que el mercado de Panorama se expandía para incluir también nuevas oleadas de compradores británicos, del Medio Oriente y europeos, su reputación y posición dentro de Marbella se fue consolidando hasta el punto en que ahora, Panorama se ha convertido en una parte integral de la comunidad local misma.

Incluso antes de los ochenta, Panorama ya era un nombre destacado en el sector inmobiliario de Marbella, y lo sigue siendo hoy aún más mientras celebra su cincuenta aniversario en la ciudad. Operando desde sus dos oficinas en la prestigiosa Milla de Oro, Panorama participa en la captación, promoción y venta de muchas de las propiedades más imponentes de esta región, expandiendo su experiencia para incluir también alquileres de lujo, propiedades comerciales y una división especial dedicada a la adquisición de solares y parcelas y un servicio a medida para inversores institucionales y privados.

#### 50 AÑOS AL SERVICIO

La relación forjada con sus clientes es la clave del éxito de Panorama. Chris y su equipo han estado involucrados en la búsqueda y gestión de propiedades en nombre de miembros de las realezas, gestionando



Chris con su padre y su hermano

iPanorama celebra 40 años  
en Marbella!

**2010**

*"Mi mayor satisfacción personal ha sido el poder conocer a tantas maravillosas personas de todas partes del mundo que han visitado y visitan Marbella y con las que aún hoy seguimos manteniendo una buena amistad."*



Chris con su hermano Bill,  
2008



Chris y su primera esposa Kirsten con los Shamoons y los Corners, Marbella 1977

**Christopher Clover aceptó la nominación  
unánime de convertirse en Eminent Fellow  
por la prestigiosa Royal Institution of  
Chartered Surveyors (RICS).**

**2015**

la adquisición de un edificio en Tokio para la embajada Saudi, gestionada por el del Ministerio de Relaciones Exteriores de Arabia Saudita, como así también la venta de grandes solares en la Costa del Sol y oficinas prime en Madrid y Londres. Sin embargo, el enfoque principal de la empresa siempre ha sido y sigue siendo la comercialización de viviendas de calidad en la zona de Marbella.

“En este sector tan competitivo y esta industria en constante evolución, siempre surgen nuevos desafíos. Mi mayor satisfacción personal ha sido el poder conocer a tantas maravillosas personas de todas partes del mundo que han visitado y visitan Marbella y con las que aún hoy seguimos manteniendo una buena amistad”, dice Chris Clover. “Hemos tenido clientes de más de 50 países diferentes y cada uno de ellos nos ha enseñado algo.” Esta pasión, tanto por el sector inmobiliario como por las relaciones personales cultivadas con nuestros clientes, es la base fundamental que ha forjado nuestra amplia trayectoria y la dedicación al servicio profesional de Panorama. “Sé que mi reputación profesional es ser muy riguroso con la precisión y los detalles, pero si no lo fuera, ¿de qué otra manera podríamos haber sobrevivido y prosperado durante 50 años en un sector tan competitivo como este?”

La tenacidad de Chris por mantener un proceso

**Panorama se convierte en una agencia  
inmobiliaria “regulada por RICS”.**

**2016**



**La oficina principal de Panorama**



**Alex y Katinka Clover, la cuarta generación de la familia en el sector inmobiliario**



*Chris junto al Conde Rudi  
recientemente*



**Chris con su actual esposa, Jovita**

**Christopher Clover es galardonado con el premio Lifetime Achievement Award de la asociación REAS.**

**2016**

claro y correcto es la garantía de sus clientes y que involucra no solo un excelente servicio sino también un nivel de conocimiento técnico y de mercado muy profundo que es el resultado de 50 años de experiencia. "A lo largo de los años, nos hemos encontrado con todas las situaciones inmobiliarias imaginables y por ello, nos hemos convertido en expertos en resolver problemas a penas surgen. Nos movemos de manera rápida, eficiente y segura en nombre de nuestros clientes y realizamos nuestra propia diligencia debida antes de poner una propiedad a la venta, pero sin convertirnos en una agencia inmobiliaria "agresiva". Hemos venido para quedarnos y apostamos por ofrecer siempre un servicio de la más alta calidad y capacidad profesional en todos los aspectos."

Como resultado de sus tantos logros en el sector inmobiliario, en 2015 Chris fue invitado a convertirse en miembro Fellow Eminent por la reconocida Royal Institution of Chartered Surveyors (RICS), la institución inmobiliaria más extensa del mundo con 120,000 miembros en 140 países. Y por ello, al año siguiente, Panorama se convirtió en una de las únicas dos agencias inmobiliarias residenciales en España en ser reguladas por la RICS, lo que le otorga importantes garantías de conducta profesional a sus clientes compradores y vendedores.

En 2019 Panorama fue galardonada como Mejor Agencia Inmobiliaria en España entre cientos de

**Panorama & Puente Romano anuncian su participación en un proyecto conjunto y abren la oficina "Puente Romano Real Estate" para prestar servicio a los huéspedes del hotel.**

**2019**

*Hemos venido para quedarnos y apostamos por ofrecer siempre un servicio de la más alta calidad y capacidad profesional en todos los aspectos.*



*Chris junto a Ricardo Aranz de Miguel, 2018*

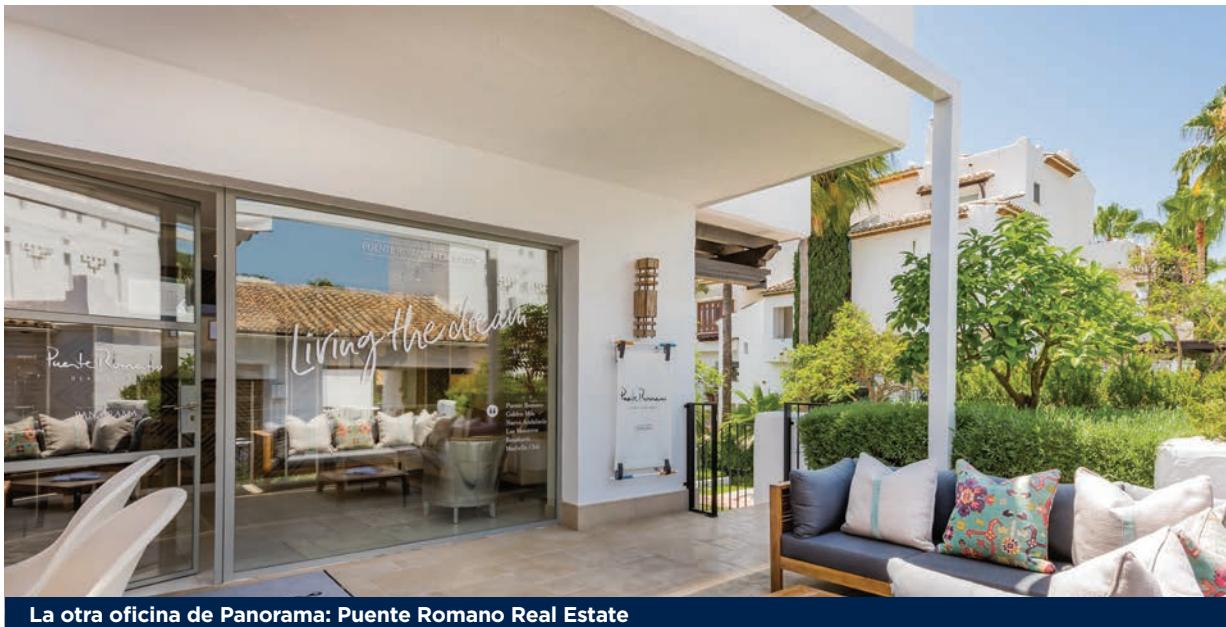


Panorama es elegida como la “Mejor Agencia Inmobiliaria de España” por los prestigiosos European Property Awards.

iPanorama cumple 50 años en Marbella!

2019

2020



La otra oficina de Panorama: Puente Romano Real Estate



solicitantes por los prestigiosos premios International Property Awards.

Panorama opera también otra agencia inmobiliaria denominada Puente Romano Real Estate, como parte de un emprendimiento conjunto creado con el grupo hotelero Puente Romano y Nobu, con la ventaja que esto significa para los clientes vendedores ya que sus propiedades tienen una exposición directa y por lo tanto mucho más afectiva hacia con los huéspedes del hotel.

Este es el linaje con el que pueden contar los clientes cuando compran o venden a través de Chris y su equipo internacional y multilingüe. “Protegemos con recelo nuestro rol de intermediadores inmobiliarios y sabemos cómo llegar a un acuerdo armonioso

*Panorama opera también otra agencia inmobiliaria denominada Puente Romano Real Estate, como parte de un emprendimiento conjunto creado con el grupo hotelero Puente Romano y Nobu, con la ventaja que esto significa para los clientes vendedores ya que sus propiedades tienen una exposición directa y por lo tanto mucho más afectiva hacia con los huéspedes del hotel.*

**La oficina de ventas en Puente Romano se renueva completamente incorporando tecnología de última generación y espacios modernos.**

**2020**

**Christopher Clover es nombrado Presidente Honorario de The Leading Property Agents of Spain (LPA) la nueva asociación inmobiliaria de la Costa del Sol.**

**2020**



**La oficina de ventas de Panorama, completamente reformada y de última generación, 2020**

entre ambas partes”, dice Chris. “Trabajamos en estrecha colaboración con otras agencias y agentes colaboradores, de quienes aprendemos continuamente, pero siempre buscamos distinguirnos por la calidad de nuestro servicio y nuestra eficacia. Nuestra amplia experiencia y estudio de mercado, que trae como resultado nuestro informe anual del mercado inmobiliario de Marbella, nos ha convertido en una fuente de información de prestigio, ofreciendo a nuestros clientes conocimientos y datos estadísticos de mercado sólidos y documentados y de gran valor tanto para compradores como para vendedores ”.

Continuando con la amplia trayectoria inmobiliaria de la familia Clover, los hijos de Chris, Katinka y Alex, ambos nacidos en España, se unieron a la empresa a principios de los dos mil. Katinka, licenciada por la Universidad Americana de París, y Alex, licenciado por el alma mater de su padre, la Universidad de Virginia en Charlottesville, se han convertido en partes fundamentales de Panorama, aportando una perspectiva esencial y liderazgo agregado para ayudar a la empresa a seguir adaptándose a los tiempos cambiantes, abriendo así un nuevo capítulo en la historia de la agencia inmobiliaria más antigua de Marbella.

*Este artículo fue publicado por primera vez en la revista Essential Marbella, en febrero de 2020*



*“Panorama es una empresa moderna fundada sobre principios pasados de moda. Y estos principios junto a nuestro equipo de profesionales dedicados y talentosos – muchos de los cuales han estado con nosotros durante décadas - el apoyo invaluable de tantos amigos, nuestra capacidad para adaptarnos a los cambios económicos y el constante aprendizaje y colaboración con nuestros competidores, son los cimientos de nuestros 50 años de éxito en el sector inmobiliario”*

*Christopher Clover*

